

Dodatok č. 1 Zmluve č. 14RE/04/22

o rozpočítaní odobratej elektriny a vysporiadaní nákladov s tým spojených uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Obchodné meno Právna forma Označenie registra	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. akciová spoločnosť Obch. register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č. 3496/B	Rolling Stock Lease, s.r.o. Spoločnosť s ručením obmedzeným Obch. register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. 121117/B
Adresa PSČ, sídlo	Drieňová 24 820 09 Bratislava	Dunajská 15 811 08 Bratislava
ďalej len	ZSSK Cargo	Odberateľ
Štatutárny orgán: - meno - funkcia - meno - funkcia	Predstavenstvo spoločnosti v zastúpení Ing. Roman Gono predseda predstavenstva a riaditeľ Úseku generálneho riaditeľa Ing. Jaroslav Daniška podpredseda predstavenstva a riaditeľ Úseku obchodu	Konatelia Mgr. Tibor Čunderlík konateľ Ing. Július Chovanec konateľ
Splnomocnení k podpisu zmluvy - meno - funkcia - meno - funkcia	Ing. Peter Fejfar, FCCA riaditeľ Úseku ekonomiky Ing. Matilda Tomašovičová riaditeľka Sekcie správy majetku	Mgr. Tibor Čunderlík konateľ Ing. Július Chovanec konateľ
IČO IČ DPH DIČ	35 914 921 SK2021920065 2021920065 Je platcom DPH.	51 002 264 SK2120560926 2120560926 Je platcom DPH
Bankové spojenie Číslo účtu / kód banky IBAN SWIFT		
Adresa pre poštový styk	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia správy majetku, Oddelenie správy majetku a ekológie, tím netrakčnej energetiky Drieňová 24 820 09 Bratislava	Rolling Stock Lease, s.r.o. Dunajská 15 811 08 Bratislava
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Sekcia účtovníctva a daní Drieňová 24 820 09 Bratislava	Rolling Stock Lease, s.r.o. Dunajská 15 811 08 Bratislava
Kontaktná osoba – zmluva Kontaktná osoba Telefón / fax E-mail		
Kontaktná osoba - faktúry Telefón / fax E-mail		

Článok I. Účel Dodatku č.1

1. Účelom tohto Dodatku č.1 je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán z dôvodu zmeny práv a povinností vzniknutých zo Zmluvy č.14RE/04/22 (ďalej len Zmluva) a to tak, aby tieto práva a povinnosti zodpovedali aktuálnemu predmetu plnenia zmluvných strán.

Článok II. Predmet Dodatku č.1

Predmetom tohto Dodatku č. 1 je úprava nasledovný ustanovením zmluvy:

1. V článku V. znenie bodu 1. zmluvy „**Zmluvné obdobie**“ Zmluvy sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa znením: Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 17.01.2022 do 31.5.2022.

**Článok III.
Platnosť a účinnosť Dodatku č.1**

Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oprávnenými osobami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy medzi nimi vzniknuté od 17.4.2022 do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č.1, sa budú riadiť ustanoveniami Zmluvy a tohto Dodatku č.1.

**Článok IV.
Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých ZSSK Cargo obdrží jeden (1) rovnopis a odberateľ obdrží dva (2) rovnopisy.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté Dodatkom č.1, ostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
3. Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a dodržiavať všetky platnými právnymi predpismi stanovené povinnosti vo vzťahu k ochrane a spracúvaniu osobných údajov, ktoré získajú a budú na základe tejto dohody alebo v súvislosti s jej plnením spracúvať.
4. Za účelom splnenia si informačnej povinnosti, s cieľom oboznámiť dotknuté osoby o spracúvaní ich osobných údajov, vydala ZSSK CARGO dokument s označením „*Politika ochrany osobných údajov v obchodnej spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.*“, ktorý je zverejnený na internetovej stránke ZSSK CARGO na lokalite: <https://www.zscargo.sk/oou>.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
6. Zmluvné strany podpisom oprávnených zástupcov potvrdzujú, že tento Dodatok č.1 k Zmluve vyjadruje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, že celý obsah tohto Dodatku č.1 im je jasný a zrozumiteľný, a preto tento Dodatok č.1 na znak súhlasu podpisujú prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa.....

ZSSK Cargo

Odberateľ

.....
Ing. Peter Fejfar, FCCA
riaditeľ Úseku ekonomiky
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....
Mgr. Tibor Čunderlík
konateľ
Rolling Stock Lease s.r.o.

.....
Ing. Matilda Tomašovičová
riaditeľka Sekcie správy majetku
Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

.....
Ing. Július Chovanec
konateľ
Rolling Stock Lease s.r.o.